

Troisième partie — Part III**Chapitre 1 — Chapter 1**

Hassane Cissé (Sénégal)

conseil juridique, Fonds monétaire international, Washington, DC.

Chapitre 2 — Chapter 2

Mustafa Abdalla Abulgasem Abokshem (Libya)

Associate Professor of Political Science at the University of Alfatah, Tripoli.

Chapitre 3 — Chapter 3

Vilaysoun Loungnarath, Jr. (Canada)

professeur à la faculté de droit de l'Université de Montréal; membre du barreau du Québec et du barreau de l'Etat de New York.

Chapitre 4 — Chapter 4

Rafael A. Morales (Philippines)

Partner, SyCip Salazar Hernandez & Gatmaitan (Makati, Metro Manila).

Chapitre 5 — Chapter 5

Vicente Carrillo-Batalla Lucas (Venezuela)

Abogado, Universidad Católica Andrés Bello, Caracas, 1982; LL.M., Harvard Law School, Cambridge, Massachusetts, 1983; International Tax Program, Harvard Law School, 1983; Professor of Financial Law, Universidad Católica Andrés Bello.

Chapitre 6 — Chapter 6

Milan J. N. Meetarbhan (Ile Maurice)

B.A. (*Hons*), Londres; avocat, Middle Temple, Londres; docteur en droit, Paris; directeur du département de droit de l'Université de Maurice.

Chapitre 7 — Chapter 7

August Reinisch (Austria)

MMag., Dr., LL.M. Institut für Völkerrecht und Internationale Beziehungen Universität Wien. Diploma of the Hague Academy of International Law.

**ONT COLLABORÉ AU PRÉSENT OUVRAGE:
AUTHORS WHO HAVE CONTRIBUTED TO
THIS BOOK:**

Coordinateurs — Editors

Dominique Carreau (France)

Professeur à la faculté de droit de l'Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne).

Malcolm N. Shaw (England)

Ph.D., FRGS, Barrister-at-law. Sir Robert Jennings Professor of International Law, University of Leicester.

Avant-propos — Foreword

Dominique Carreau (France)

Introduction

Chapitre 1 — Chapter 1

Dominique Carreau (France)

Directeur d'études de la section de langue française du Centre. Professeur à la faculté de droit de l'Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne).

Chapitre 2 — Chapter 2

Florentino P. Feliciano (Philippines)

Director of Studies of the English-speaking section of the Centre. Senior Associate Justice at the Supreme Court of the Philippines.

Première partie — Part I**Chapitre 1 — Chapter 1**

Photini Pazartzis (Grèce)

Docteur en droit. Maître de conférences à la faculté de droit de l'Université d'Athènes.

Chapitre 2 — Chapter 2

Rafael A. Morales (Philippines)

Partner, SyCip Salazar Hernandez & Gatmaitan (Makati, Metro Manila).

Chapitre 3 — Chapter 3

Edgar Nassar Guier (Costa Rica)

professeur à l'Ecole de relations internationales de l'Université nationale du Costa Rica.

Chapitre 4 — Chapter 4

Manuel Monteagudo (Peru)

Secretary-General of the Banco Central de Reserva del Peru, Lima.

Chapitre 5 — Chapter 5

Francine McNulty Barber (United States of America)

Attorney-Adviser (United States Department of the Treasury).

Deuxième partie — Part II**Chapitre 1 — Chapter 1**

Loïc Grard (France)

professeur de droit public.

Chapitre 2 — Chapter 2

Rafael Zafra Espinosa de los Monteros (Espagne)

professeur assistant de droit international public à la faculté de droit de l'Université de Séville.

Chapitre 8 — Chapter 8

Eric Robert (Belgique)

suppléant à l'Université libre de Bruxelles.

Bibliographie — Bibliography

H. H. R. van Hamel (Netherlands)

Peace Palace Library.

Index

Eric Robert (Belgique)

suppléant à l'Université libre de Bruxelles.

Les opinions exprimées ci-après n'engagent que les auteurs et ne représentent pas nécessairement celles des organisations ou des services qui les emploient.

The opinions hereafter expressed are those of the authors and do not necessarily reflect those of the organizations or services for which they work.

TABLE DES MATIÈRES

CONTENTS

Avant-propos — Foreword	XXVII
 Introduction	
Les rapports	1
 Introduction	
The Reports	1

Chapitre 1 — Chapter 1

RAPPORT DU DIRECTEUR D'ÉTUDES DE LA SECTION DE LANGUE FRANÇAISE DU	
CENTRE	3
Section 1. Introduction	3
Par. 1. Portée du sujet	3
Par. 2. Définition : la dette extérieure en question	4
Par. 3. Défaillances publiques et défaillances privées : spécificités et analogies	6
Par. 4. Historique des défaillances d'Etats	7
Par. 5. Aspects nouveaux de l'endettement extérieur des Etats	8
Par. 6. Recherches et réflexions du séminaire	9
Section 2. Un encadrement institutionnel et juridique dispersé	10
Par. 1. La pluralité des institutions internationales concernées	10
Par. 2. Le rôle central des pouvoirs nationaux publics et privés	11
Par. 3. L'indispensable action de concert entre ces institutions nationales et internationales	13
Section 3. L'émergence d'un droit transnational de l'endettement extérieur	15
Par. 1. Règles de procédure	16
Par. 2. Règles de fond	17
Section 4. Conclusions : Critiques et suggestions	20

TABLE DES MATIÈRES

CONTENTS

Avant-propos — Foreword	XXVII
--	--------------

Introduction

Les rapports	1
-------------------------------	----------

Introduction

The Reports	1
------------------------------	----------

Chapitre 1 — Chapter 1

RAPPORT DU DIRECTEUR D'ÉTUDES DE LA SECTION DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE	3
Section 1. Introduction	3
Par. 1. Portée du sujet	3
Par. 2. Définition : la dette extérieure en question	4
Par. 3. Défaillances publiques et défaillances privées : spécificités et analogies	6
Par. 4. Historique des défaillances d'États	7
Par. 5. Aspects nouveaux de l'endettement extérieur des États	8
Par. 6. Recherches et réflexions du séminaire	9
Section 2. Un encadrement institutionnel et juridique dispersé	10
Par. 1. La pluralité des institutions internationales concernées	10
Par. 2. Le rôle central des pouvoirs nationaux publics et privés	11
Par. 3. L'indispensable action de concert entre ces institutions natio- nales et internationales	13
Section 3. L'émergence d'un droit transnational de l'endettement exté- rieur	15
Par. 1. Règles de procédure	16
Par. 2. Règles de fond	17
Section 4. Conclusions : Critiques et suggestions	20

Chapitre 8 — Chapter 8

Eric Robert (Belgique)

suppléant à l'Université libre de Bruxelles.

Bibliographie — Bibliography

H. H. R. van Hamel (Netherlands)

Peace Palace Library.

Index

Eric Robert (Belgique)

suppléant à l'Université libre de Bruxelles.

Les opinions exprimées ci-après n'engagent que les auteurs et ne représentent pas nécessairement celles des organisations ou des services qui les emploient.

The opinions hereafter expressed are those of the authors and do not necessarily reflect those of the organizations or services for which they work.

Chapitre 2 — Chapter 2

REPORT OF THE DIRECTOR OF STUDIES OF THE ENGLISH-SPEAKING SECTION OF THE CENTRE	25
Section 1. Introduction	25
Section 2. The origins of the current debt problem: some contributory factors	28
Section 3. Strategies for dealing with sovereign debt problem: negotiated or co-operative strategies	30
Para. 1. Debt restructuring strategies	31
Para. 2. The principle of non-discrimination: equal treatment and comparable treatment	34
Para. 3. Restructuring as a strategy of deferment: "holding on" and "buying time"	38
Para. 4. Debt conversion strategies: reducing the stock of debt	39
Section 4. Strategies for dealing with debt problem: non-negotiated, non-cooperative strategies	45
Section 5. Reflections on the current situation: international law in search of a role in the management and resolution of the LDC external debt problem	48

Première partie

Les diverses approches	53
---	-----------

Part I

Politiques issues	53
------------------------------------	-----------

A. Historique

<i>Précédents</i>	<i>55</i>
-----------------------------	-----------

Chapitre 1 — Chapter 1

LA RENÉGOCIATION DES DETTES: LES EXEMPLES ALLEMAND (1953) ET INDONÉSIE (1970)	57
Section 1. Le cadre juridique des renégociations allemande et indonésienne	59
Par. 1. La renégociation des dettes allemandes: l'Accord de Londres de 1953	60
A. Le contexte de la renégociation	60
B. Les modalités du règlement	62
Par. 2. Le rééchelonnement indonésien de 1970	63
A. Le contexte de la renégociation	63
B. Les modalités du règlement	65
Section 2. La portée des renégociations allemande et indonésienne	66
Par. 1. Principes de fond communs aux deux opérations de rééchelonnement	67
A. Solution à long terme	67
B. Capacité de paiement	68
C. Remise de la dette	70

Par. 2. Vers un cadre opérationnel pour des renégociations futures .	73
A. Un cadre procédural adéquat	73
B. La nécessité d'une action concertée	75

Chapitre 2 — Chapter 2

THE GERMAN DEBT SETTLEMENT OF 1953: SOME GUIDELINES FOR THE CURRENT DEBT CRISIS	79
Section 1. Introduction	79
Section 2. Brief historical background	81
Section 3. Certain features of the settlement	85
Para. 1. Across-the-board write-down	85
Para. 2. Debtor's capacity to pay	93
Para. 3. Hardship clause	96
Section 4. Some relevant considerations	99
Section 5. Concluding statements	106
 <i>B. La conception américaine</i> <i>The United States approach</i>	 109

Chapitre 3 — Chapter 3

LA POSITION DU GOUVERNEMENT AMÉRICAIN EN MATIÈRE D'ENDETTEMENT DES ÉTATS: DU PLAN BAKER À L'INITIATIVE BRADY	111
Section 1. Introduction	111
Section 2. La première phase: le traitement de la crise de la dette comme un problème de liquidité	113
Para. 1. La position initiale du Gouvernement américain	113
Para. 2. Le plan Baker: la liquidité assurée par la croissance	117
A. La formulation originale du plan Baker	117
i) Contenu du plan Baker	118
ii) Réaction de la communauté financière internationale	120
B. La modification du plan Baker: l'approche du menu d'options	122
Section 3. La deuxième phase: le plan Brady — une stratégie axée sur la réduction de la dette	124
Para. 1. Contenu du plan Brady	125
Para. 2. Réaction de la communauté financière internationale	129
Para. 3. Accords conclus dans le cadre du plan Brady	133
Section 4. Conclusion	136

Chapitre 4 — Chapter 4

THE DEBT PROBLEM: THE BAKER PLAN (1985) AND THE BRADY INITIATIVE (1989) — HISTORY, EXPERIENCE, PRACTICE AND PROSPECTS	139
Section 1. Introduction	139
Section 2. United States banks' perspective of the international debt problem	141
Para. 1. Keeping LDC loans current	142
Para. 2. Gaining time for increasing general reserves and capital	147

Para. 3. Looking to transformation of LDC loans	149
A. The secondary market of LDC debts	150
B. Debt-for-equity swaps	150
C. Debt buy-backs	152
D. The "securitization" of the debt	153
E. The case of debt reductions in the Brady era	155
Section 3. The relevance of the United States legislation during the international debt problem	157
Section 4. Assessment of the Baker and Brady plans	162
Section 5. Conclusion	164

Chapitre 5 — Chapter 5

THE UNITED STATES RESPONSES TO THE LEGAL ISSUES RAISED BY DEBT CONVER- SION	165
Section 1. Debt conversion in general	165
Section 2. Types of debt conversion techniques	167
Para. 1. Risk spreading techniques	167
Para. 2. Exit techniques	169
Para. 3. Debt reduction techniques	171
Section 3. Legal issues raised by debt conversion	175
Section 4. Accounting rules	176
Para. 1. Purpose and source of rules	176
Para. 2. General rules and recent modifications	177
Para. 3. Debt for bonds	177
Para. 4. Debt-for-equity swaps	179
Section 5. Tax considerations	180
Section 6. Tax consequences of debt-for-bonds exchanges	181
Section 7. Tax consequences of debt-for-equity and debt-for-nature con- versions	182
Para. 1. Debt for equity	182
Para. 2. Debt for nature	184
Section 8. Sourcing rules	185
Section 9. Bank regulatory issues raised by debt conversion	186
Section 10. Conclusion	190

Deuxième partie

Les dettes publiques 193

Part II

Public debts 193

A. Les réaménagements et le Club de Paris

The Paris Club restructurings 195

Chapitre 1 — Chapter 1

LE CLUB DE PARIS ET LES DETTES PUBLIQUES DES ÉTATS	197
Section 1. Des règles invariables de réaménagement de la dette publique bilatérale	201

Par. 1. Le domaine d'action	201
A. La dette	202
i) La nature des dettes	202
ii) L'assiette	204
B. Le débiteur	207
i) Le danger imminent de manquement aux obligations au titre du service de la dette (<i>imminent default</i>)	207
ii) Le principe de conditionnalité	208
iii) Le principe d'initiative	211
Par. 2. Les modalités d'action	212
A. Les modalités pratiques	213
i) Les acteurs	213
ii) La procédure	216
B. La modalité juridique	220
i) Le procès-verbal agréé	220
ii) L'accord bilatéral	224
Section 2. L'évolution du contenu du réaménagement	229
Par. 1. La mission traditionnelle de rééchelonnement, soumise à une jurisprudence évolutive	230
A. Un domaine d'action ajusté	230
i) La nature de la dette rééchelonnée	231
ii) L'assiette élargie de la dette réaménagée	232
B. L'évolution des termes du rééchelonnement de la dette	236
Par. 2. La mission nouvelle d'allègement de la dette confiée au Club de Paris	238
A. Les pays les moins avancés	238
i) L'apparition de la consolidation concessionnelle: le menu de Toronto	239
ii) L'approfondissement de la concessionnalité: le menu de Londres	245
B. Les pays à revenu intermédiaire	248
i) Les pays à revenu intermédiaire de tranche inférieure	248
ii) Les pays à revenu intermédiaire de tranche supérieure	250
<i>B. Les dettes à l'égard des institutions internationales</i> <i>Debts incurred vis-à-vis international institutions</i>	255

Chapitre 2 — Chapter 2

LES DETTES PUBLIQUES DES ÉTATS À L'ÉGARD DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	257
Section 1. Les organisations internationales, créancières privilégiées	258
Par. 1. L'analyse de la pratique	260
A. L'attitude des banques commerciales	260
B. L'attitude des États	261
C. L'attitude des organisations internationales	261
Par. 2. Où se trouve l' <i>opinio juris</i> ?	262

Section 2. Les arriérés de paiement à l'égard des organisations internationales	262
Par. 1. L'importance de la question	262
Par. 2. Mesures prévues par les traités constitutifs	263
A. Organisations internationales analysées	263
B. Classification des mesures	264
i) La Banque des règlements internationaux	264
ii) La Banque africaine de développement	265
iii) La Banque interaméricaine de développement	265
iv) La Banque asiatique de développement	266
v) La Banque internationale pour la reconstruction et le développement	266
vi) La Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD)	267
C. Etude particulière du Fonds monétaire international	268
Section 3. Conclusions	269
 Troisième partie	
Les dettes commerciales	273
 Part III	
Commercial debts	273
A. Le rôle du FMI	
<i>The role of the IMF</i>	275
 Chapitre 1 — Chapter 1	
LE FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL ET L'ENDETTEMENT EXTÉRIEUR DES ÉTATS	277
Section 1. Le FMI face à la crise globale de l'endettement	277
Par. 1. L'intervention du FMI dans le cadre de son assistance financière	279
A. Le rôle du FMI dans les restructurations de dette	279
i) Accords de confirmation et restructurations de dette	280
1) Le lien (<i>linkage</i>) entre restructurations de dette et accords de confirmation	280
2) La conséquence: l'accord de confirmation est perçu comme le cachet d'approbation du Fonds (<i>seal of approval</i>)	282
3) La politique en matière d'assurances de financement (<i>financing assurances</i>)	283
ii) Dette et conditionnalité	286
1) Lien entre assistance financière du Fonds et arriérés de paiement	286
2) Directives sur les critères de réalisation en matière d'emprunts	287

B. Le rôle du FMI dans les opérations d'allégement de la dette . .	287
i) Les conditions	288
ii) Les modalités	289
1) Mise en réserve et préaffectation de ressources (<i>set-aside</i>)	289
2) Contrôle par le Fonds des opérations relatives aux ressources mises en réserve	290
a) Clauses d'échelonnement (<i>phasing</i>)	290
b) Evaluations périodiques (<i>reviews</i>)	291
c) Conditions relatives aux tirages sur les ressources mises en réserve	291
3) Déblocage par le Fonds de ressources additionnelles . .	292
Par. 2. L'intervention du FMI au titre de sa compétence en matière de restrictions de change	292
A. Champ d'application de la compétence du Fonds en matière d'endettement extérieur	293
i) Suspension du service de la dette	293
ii) Moratoire ou annulation de la dette	294
iii) Contrôle des changes	294
iv) Manipulation du taux de change	295
B. Etendue de la compétence du Fonds	295
i) La compétence en vertu de l'article VIII	295
ii) La compétence en vertu de l'article IV: le système actuel de surveillance	299
Par. 3. L'intervention du Fonds en tant que pourvoyeur de services financiers et techniques	301
A. La surveillance accentuée (<i>enhanced surveillance</i>)	301
B. La technique des comptes administrés (<i>administered accounts</i>)	303
C. Le Fonds en tant qu'agent calculateur (<i>calculating agent</i>) . .	304
Section 2. Le FMI face au problème des impayés au titre d'obligations financières à son égard	304
Par. 1. La stratégie de coopération renforcée	304
A. Les mesures préventives	304
B. Les mesures correctrices: la méthode des droits (<i>rights approach</i>)	305
i) Recevabilité	305
ii) Fonctionnement du système	305
C. Les mesures dissuasives	307
Par. 2. Le troisième amendement des Statuts du Fonds	307
A. Les raisons du troisième amendement	307
B. Le contenu et la mise en œuvre du troisième amendement . .	309
Section 3. Conclusion. Le FMI face au nouveau visage de la crise de la dette	311
Par. 1. Le FMI face au nouveau visage de la dette: un conflit de priorités?	311

Par. 2. La crise de la dette comme crise des catégories juridiques et du cadre normatif et institutionnel	312
Par. 3. De la nécessité d'une réévaluation et d'un renforcement des outils juridiques existants	312

Chapitre 2 — Chapter 2

THE ROLE OF THE IMF IN THE INTERNATIONAL DEBT MANAGEMENT: THE CASE OF SUB-SAHARAN AFRICA	315
Section 1. Introduction	315
Section 2. The dilemma of external debt in Sub-Saharan Africa	315
Para. 1. The development of the Sub-Saharan African external debt crisis	316
Para. 2. The distinctiveness of the Sub-Saharan African external debt crisis	319
Para. 3. The relevance of public international law to the external debt of Sub-Saharan Africa	320
Section 3. The role of the IMF in the management process of international external debt: theory	321
Para. 1. The theory of debt management	321
Para. 2. The concept of conditionality	322
Para. 3. The elements of conditionality	325
A. The legal element of conditionality	325
B. The economic element of conditionality	326
C. The moral element of conditionality	327
Para. 4. The conditionality debate	328
A. The early experiences of conditionality	328
B. The recent experiences of conditionality	329
Section 4. The role of the IMF in the management process of the Sub-Saharan African external debt: practice	331
Para. 1. The role of the IMF in the negotiations	331
A. The negotiation process between the Sub-Saharan African countries and the IMF	331
B. The negotiation process between the Sub-Saharan African countries and the Paris Club	336
C. The negotiation process between the Sub-Saharan African countries and the London Club	338
Para. 2. The role of the IMF in the process of rescheduling Sub-Saharan African debt	339
Section 5. Conclusion	341
<i>B. La capitalisation de la dette</i> <i>Debt capitalization</i>	343

Chapitre 3 — Chapter 3

LES CADRES JURIDIQUES DE LA CAPITALISATION DES DETTES COMMERCIALES DES ÉTATS	345
Section 1. Les cadres juridiques extérieurs au pays débiteur	347

Par. 1. Le marché secondaire	347
A. Fonctions économiques du marché secondaire dans une opération de capitalisation des dettes: un aperçu	348
B. Le marché secondaire: aspects juridiques	349
Par. 2. L'incidence de la réglementation bancaire sur les opérations de capitalisation de dettes commerciales	354
A. La réglementation bancaire et l'engagement de la banque à titre d'investisseur	354
B. La réglementation bancaire encourage-t-elle les banques à vendre leurs créances sur le marché secondaire ?	356
Par. 3. Le contrat de rééchelonnement	357
A. La capitalisation des dettes et le principe du traitement égal des créanciers	357
i) La clause de sûreté négative	358
ii) La clause <i>pari passu</i>	359
iii) La clause de partage	360
iv) La clause de remboursement anticipé obligatoire	362
v) Les restrictions sur le rapatriement des dividendes et du capital	362
B. La cessibilité des créances	363
Section 2. Le cadre réglementaire de l'Etat-débiteur	364
Par. 1. Les objectifs du cadre réglementaire national	364
A. Les objectifs primaires	364
i) La réduction de l'endettement	364
ii) La promotion d'investissements étrangers	365
B. Les objectifs secondaires	367
Par. 2. Les contraintes à considérer dans l'élaboration du cadre réglementaire	369
A. Le potentiel inflationniste de la capitalisation des dettes	369
B. La contrainte politique	370
Par. 3. Les techniques	372
A. La sélectivité des investissements	372
B. L'apport d'argent frais	373
C. Les quotas périodiques sur les créances convertibles en prise de participation	373
D. Les techniques d'appropriation de la décote de l'Etat débiteur	374
E. Les restrictions sur le rapatriement des dividendes, des profits et du capital	374
Section 3. Conclusion	374
C. <i>Droit applicable</i> <i>Applicable law</i>	377

Chapitre 4 — Chapter 4

EQUALITY OF TREATMENT OF CREDITORS IN THE RESTRUCTURING OF FOREIGN DEBT	379
Section 1. Introduction	379

Section 2. Concept of equality or non-discrimination	381
Para. 1. Historical antecedents	381
Para. 2. Applicable universe of creditors	383
Para. 3. Contractual format	385
Section 3. Equal-treatment clauses	386
Para. 1. <i>Pari passu</i> representation	386
Para. 2. Sharing clause	389
Para. 3. Mandatory prepayment clause	393
Para. 4. Negative pledge	395
Para. 5. Cross-default clause	399
Para. 6. Comparability/initiative clause	400
Section 4. Post-Brady Initiative modifications	401
Section 5. Conclusion	407
 <i>Chapitre 5 — Chapter 5</i>	
CONFLICTS OF LAWS IN INTERNATIONAL LENDING TRANSACTIONS — GOVERN- ING LAW AND CHOICE OF FORUM	409
Section 1. Preliminary considerations	409
Section 2. Governing law	418
Para. 1. The need for a written agreement	418
Para. 2. Content and validity of choice-of-law clauses	419
Para. 3. Limitations on the right to stipulate a governing-law clause	433
Para. 4. Scope of choice-of-law clauses and the problem of <i>renvoi</i>	434
Para. 5. Changes in governing law	438
Section 3. Choice of forum	440
Para. 1. Types of jurisdictional clauses	441
Para. 2. Limitations on enforceability of submission-to-jurisdiction clauses and some legal restrictions	443
A. Limitations on enforceability	443
B. Legal restrictions	445
Para. 3. Some defences against submission-to-jurisdiction clauses	447
A. Sovereign immunity	448
B. Comity	456
C. Act of State doctrine	459
D. <i>Forum non conveniens</i>	461
Section 4. A proposed approach for controlling choice of law and site of litigation in international lending transactions	463
Para. 1. The role of the international community	465
Para. 2. Applicability of public international law to international lending transactions	471
Para. 3. Principles of equity and bona fide within the process of debt restructurings	473
Para. 4. A new international law for the external debt	478
 <i>Chapitre 6 — Chapter 6</i>	
VERS UN DROIT INTERNATIONAL DE LA DETTE EXTÉRIEURE?	485
Section 1. Introduction	485

Par. 1. La dette extérieure	486
La dette « publique »	487
Par. 2. Les crises de la dette	487
Par. 3. Présentation du chapitre	489
Section 2. Le droit régissant les accords de prêt	490
Par. 1. Le statut des accords	490
A. Traité ou contrat international	490
i) Les parties	491
1) Les créanciers	491
2) Les débiteurs	492
3) Le garant	492
ii) Le droit des contrats internationaux	493
1) La juridiction compétente	494
2) La doctrine de Calvo	494
3) La protection diplomatique	495
iii) Le droit applicable	496
B. Le contenu des accords	497
i) Les clauses standards	498
1) <i>Representations and warranties</i>	498
2) La clause <i>pari passu</i>	498
3) Les <i>covenants</i>	499
ii) Les clauses de sauvegarde	499
1) Les clauses de défauts croisés	499
2) Les clauses de garantie	500
3) Cessions (<i>assignments</i>)	500
4) Les clauses d'illégalité	500
5) Les clauses de renonciation (<i>waivers</i>)	500
Par. 2. L'inexécution des accords	500
A. Les défaillances	501
i) Les mesures conservatoires	501
ii) L'immunité de juridiction et d'exécution	503
B. Les moyens de défense	504
i) Circonstances excluant la responsabilité de l'Etat	504
ii) La souveraineté monétaire de l'Etat	506
Section 3. Le traitement des problèmes de la dette extérieure	507
Par. 1. La révision des accords de prêt	508
A. Le processus de renégociation	509
i) Renégociation ou action unilatérale	510
ii) L'obligation de renégocier	511
L'obligation de renégocier : en droit coutumier	512
iii) Le devoir de coopération en matière d'endettement	513
iv) La clause de renégociation	514

B. La restructuration de la dette	515
i) Quelle dette restructurer?	516
ii) Les parties	518
iii) Les résultats de la restructuration	518
1) Annulation ou réduction de la dette	519
2) Le rééchelonnement	519
3) Rachat de la dette (<i>buy backs</i>)	519
4) Les conversions	520
Par. 2. Vers un mécanisme international?	521
A. Le cadre normatif	522
i) La nature juridique du nouvel accord	523
ii) Le contenu des nouveaux accords	524
iii) Droit coutumier ou codification	525
Code de conduite	526
B. Le cadre institutionnel	527
i) Les instances existantes	528
1) Le Club de Paris	528
2) Les créanciers publics	528
3) Les créanciers privés	529
4) Les débiteurs	529
5) Le rôle du FMI	529
ii) Un mécanisme international s'inspirant du droit national concernant les entreprises en difficulté	530
1) Qui déclenche le mécanisme?	532
2) Comment assurer la supervision du mécanisme?	532
3) Quand le mécanisme peut-il être déclenché?	533
 D. Contentieux Litigation issues	535

Chapitre 7 — Chapter 7

DEBT RESTRUCTURING AND STATE RESPONSIBILITY ISSUES	537
Section 1. Introduction	537
Section 2. Historical overview on the development of treating instances of State insolvency	539
Section 3. Towards debt renegotiating and restructuring	543
Para. 1. Experiences from the Paris Club restructuring efforts	543
Para. 2. The restructuring of "private" State debts (London Club)	545
Para. 3. Dissatisfaction with the present debt renegotiating process	546
Section 4. Is there a (developing) customary law of debt restructuring?	547
Para. 1. The main features of current debt restructurings	548
A. Duty to (re-)negotiate debts	548
B. IMF conditionality	550
C. "Most favourite creditor" treatment, equal treatment for credi- tors	550

D. Preferential treatment of international financial organizations	552
E. Equal treatment for debtor countries	553
Para. 2. The status of debt restructuring law	553
Section 5. Usefulness of investigating State responsibility aspects of international debt problems	556
Section 6. What is State responsibility and how could it be made operable in the context of foreign debts?	557
Section 7. The origins of the debt problem	561
Para. 1. Oil-price fluctuations	561
Para. 2. Recycling of petro-dollars and imprudent excessive lending to sovereign borrowers	562
Para. 3. General state of world economy	563
Para. 4. Sharp increase in interest rates in the financial markets	563
Para. 5. Uneconomic spending of loan funds by borrower States	563
Section 8. State responsibility principles in the international debt context	564
Para. 1. State responsibility of debtor countries	564
A. State debts under international law	565
When is a loan agreement governed by international law?	565
B. Duties/responsibilities of States for the repayment of international loans and their possible excuses	566
(i) Invalidity of the loan agreement	566
(ii) Supervening events eliminating or reducing the debtor countries' obligations to make repayments	567
(iii) Are there international law rules excusing non-performance of loan agreements and thus precluding State responsibility of debtor States?	568
(1) The <i>clausula rebus sic stantibus</i> as a possibility to alter or terminate loan repayment obligations?	569
(2) Impossibility of performance	571
(3) Monetary sovereignty	571
(iv) Other justifications for the non-performance of treaty obligations	572
(1) <i>Force majeure</i>	572
(2) State of necessity or duress	574
(v) State responsibility for incurring insolvency?	577
(vi) Responsibility for other violations of loan agreements (for example, favourable prepayment to single lenders)	579
C. State debts under a national law vis-à-vis foreign creditors	580
(i) Which (private) law governs loan agreements with foreign non-sovereign lenders?	580
(ii) Internationalization of loan contracts	582
(iii) The doctrine of "acquired rights" and its application in the field of private loan agreements	583
(iv) International wrongfulness of unilateral monetary acts under treaty obligations	587
(1) Duties arising under the IMF Agreement	588
(2) The IMF Articles as "self-contained régime"?	589
(3) Duties arising under other international agreements	590

D. State responsibility for the external debts of a State's nationals .	591
(i) "Governmentalization" of debts	591
(ii) "Piercing the corporate veil"	592
(iii) Duty of non-interference with private contracts	593
Para. 2. State responsibility of creditor countries	596
A. Creditor States' responsibility for the increased indebtedness of LDCs through exchange and interest rate policies	598
B. A customary international law duty to consider the external effects of domestic economic policies or a general obligation to prevent harmful consequences to other States' economies ? . . .	600
C. Lack of commercial bank lending supervision	603
D. Creditor States' responsibility in connection with debt restructuring	603
Creditor States' violations of a "duty to renegotiate" existing debts	604
E. Duties corresponding to LDCs' right to development	604
Para. 3. Responsibility of (monetary) international organizations . .	605

Chapitre 8 — Chapter 8

RÉÉCHELONNEMENT DE LA DETTE OU RÈGLEMENT JUDICIAIRE ? (ANALYSE DE LA JURISPRUDENCE INTERNE ET INTERNATIONALE AU REGARD DES ENJEUX DE LA RENÉGOCIATION DE LA DETTE)	607
Section 1. Introduction : réécherlonner ou poursuivre ?	607
Section 2. Les différents fors susceptibles de connaître le contentieux relatif à la dette	610
Par. 1. Le contentieux de la dette devant les juridictions internes . .	611
A. Un contentieux interne limité, mais décisif	611
i) Les deux grands types de contentieux	611
1) La jurisprudence relative au réécherlonnement de la dette	611
2) La jurisprudence en matière de contrôle des changes	616
ii) Les rapports entre les contrats de prêt et les accords de réécherlonnement	616
B. Les raisons qui sous-tendent le caractère restreint du contentieux	621
i) Les contraintes provenant de l'ensemble normatif de l'opération d'emprunt et de prêt	621
ii) Inefficacités des sanctions à l'encontre de l'Etat débiteur	623
iii) Les pressions exercées sur les banques	625
Par. 2. Le contentieux de la dette devant les juridictions internationales	626
A. Un contentieux international pour ainsi dire inexistant	626
B. Les raisons qui sous-tendent l'absence de saisine d'une juridiction internationale quant aux litiges portant sur l'endettement des Etats	628
i) La difficile mise en œuvre du mécanisme de la protection diplomatique	629
ii) L'absence d'un tribunal international <i>ad hoc</i>	633
iii) La lenteur et le coût de la procédure	634

Section 3. Les moyens de défense soulevés lors du règlement juridictionnel et prospectives en matière de solution au problème de la dette . .	635
Par. 1. Les moyens de défense invoqués par l'Etat débiteur lors du règlement juridictionnel du contentieux de la dette	635
A. Les moyens spécifiques au droit américain	635
i) La doctrine de l' <i>Act of State</i>	636
ii) La <i>comity</i>	640
B. Les moyens trouvant leur fondement dans le droit international	641
i) Les immunités	642
1) L'immunité de juridiction	642
2) L'immunité d'exécution	643
ii) L'article VIII, section 2 b), du Fonds monétaire international	644
Par. 2. Prospectives en matière de solutions juridiques au contentieux de la dette	648
A. Une procédure ordonnée des situations de cessation de paiement des Etats débiteurs	649
i) Les faits : la faiblesse du droit international en la matière	649
ii) Constructions jurisprudentielle et doctrinale : un droit de la faillite des Etats ?	651
iii) Le développement du droit international en la matière	655
1) Le contenu de l'article VIII, section 2 b)	655
2) Le rôle du FMI	658
B. Un recours à un mécanisme déjà éprouvé : le CIRDI ?	663
i) Pourquoi s'inspirer du CIRDI ?	663
ii) Fonctionnement et principaux avantages du CIRDI	666
1) La saisine de la procédure d'arbitrage	667
2) L'équilibre des concessions	667
3) L'exécution de la sentence	667
iii) Difficultés juridiques du traitement de la dette par le CIRDI et réticences des parties à l'opération de prêt	667
Section 4. Conclusions	669
Bibliographie sélective	671
Selected Bibliography	671
Tables	723
Indexes	723